

Una visión estratégica de las relaciones euro-latinoamericanas

By Bruno Ayllón

De *Foreign Affairs En Español*, Octubre-Diciembre 2006

América Latina y la Unión Europea. Estrategias para una asociación necesaria. Christian Freres y José Antonio Sanahuja (coords.). Barcelona: Icaria, 2006, 507 pp. EUR 21.00

Una cumbre más y una decepción más. Ésta puede ser una síntesis, bastante pesimista es cierto, de los resultados de la IV Cumbre birregional Unión Europea-América Latina y Caribe celebrada en Viena, entre los días 11 y 13 de mayo de 2006. La novedad más relevante de este encuentro fue que se realizara en Austria, primer anfitrión no latino de este tipo de reuniones de altos mandatarios europeos y latinoamericanos.

Quienes deseen tener una visión más esperanzadora, aunque ciertamente posible y realista, del futuro de las relaciones euro-latinoamericanas no deben dejar de leer la obra que comentamos. Además, el libro cuenta con una ventaja agregada sobre otras obras que han abordado el mismo tema: su carácter propositivo y aplicado, es decir, su orientación práctica que le confiere el carácter de una especie de guía de recomendaciones y propuestas concretas -- con medidas y proyectos especificados -- de lo que es factible, conveniente y pertinente en el actual estado de las relaciones entre la Unión Europea y América Latina.

En definitiva, se trata de un trabajo monumental, en los sentidos literal y etimológico de la palabra. En el literal, porque es el resultado de un año de investigaciones desarrolladas por un equipo de especialistas del Instituto Complutense de Estudios Internacionales, de la Universidad Complutense de Madrid, que realizaron más de 260 entrevistas a especialistas de América Latina y Europa. En consecuencia, la "monumentalidad" de esta obra reside exactamente en haber tomado el pulso directamente y sin intermediarios, cara a cara, a las opiniones, percepciones y aspiraciones de los actores involucrados en las relaciones euro-latinoamericanas en sus diferentes niveles y ámbitos de operación. En el sentido etimológico, porque el libro nos recuerda, nos hace saber, que las relaciones birregionales se encuentran estancadas en el Mar de los Sargazos como consecuencia de los cambios en la agenda internacional tras los atentados del 11-S; por las percepciones europeas de que América Latina "ha fracasado" en sus procesos de reforma social, en la inserción en la economía global, en la

construcción de democracias participativas e inclusivas y, principalmente, en profundizar los procesos de integración regional; por las percepciones latinoamericanas de que Europa "habría abandonado" a América Latina como consecuencia del proceso de ampliación al Este, por el desafío de la emigración en la frontera mediterránea y por haberse enrocado en una reforma insuficiente de su política agrícola comunitaria que mantiene el proteccionismo y bloquea avances en la Ronda del Milenio de la Organización Mundial del Comercio, consolidando de esta forma la perspectiva de una "fortaleza europea".

¿Motivos para la esperanza ante este panorama poco halagüeño? Los coordinadores de la obra piensan que sí, y fundamentan sus argumentos en el capítulo que sirve de introducción al libro, exponiendo la necesidad de que la Unión Europea debe proceder con urgencia en la elaboración de una nueva agenda de trabajo ambiciosa, basada en una asociación estratégica que imprima nuevos rumbos a unas relaciones que, de lo contrario, languidecerán volviéndose irrelevantes desde la perspectiva de los intereses de las dos regiones. El argumento central de este primer capítulo puede resumirse en una frase: el contexto internacional ha cambiado radicalmente y la estrategia diseñada por la Unión Europea para América Latina no se corresponde con los cambios en las relaciones internacionales, ni con la evolución interna de las dos regiones. Además ya no es funcional para las necesidades latinoamericanas ni tampoco para los intereses europeos. En consecuencia, se vuelve inaplazable la fijación de bases comunes que sirvan de punto de partida para construir una nueva estrategia. Esta agenda renovada debería contemplar cuatro objetivos principales: contribuir al desarrollo y a la cohesión social de América Latina; promover una mayor autonomía internacional de América Latina; mejorar la proyección exterior de la Unión Europea en la región; conseguir que ambas regiones actúen cada vez más como aliados estratégicos en la escena internacional, fortaleciendo el sistema multilateral y la gobernanza global. Estos cuatro pilares -- solidaridad, autonomía, intereses y asociación -- constituyen el combustible para echar a andar el motor de las relaciones birregionales, sacándolas del marasmo en que se encuentran, recuperando el impulso perdido y conduciéndolas a un nivel estratégico.

Los siguientes capítulos del libro son el resultado de los informes sectoriales, conforme a un criterio de ordenación geográfica y temática, que han elaborado diferentes especialistas con base en las entrevistas efectuadas. La nómina de autores ya es un indicador que la calidad de los análisis está garantizada: Celestino del Arenal, Klaus Bodemer, Carlos Quenan, Jean Grugel, Gonzalo Arenas y José Antonio Alonso son sólo algunos de los nombres que, entre muchos otros, diseccionan el estado actual de las relaciones Unión Europea-América Latina. Según el criterio de ordenación geográfica, los informes se concentran en las relaciones de la Unión Europea en tanto bloque con México, América Central, Comunidad Andina de Naciones, Chile y el Mercosur. La dimensión bilateral de las relaciones se hace presente en estudios sobre las relaciones de Austria, Reino Unido, España, Alemania y Francia. Según el criterio de ordenación temática, encontramos aportaciones instigadoras, con enfoques diferentes, que escrutan la política de cooperación al desarrollo de la Unión Europea hacia América Latina; los flujos de emigrantes latinoamericanos que recalán en Europa y su contribución al desarrollo de sus países de origen; la paz y seguridad en las relaciones birregionales; el impacto del euro en

las relaciones económicas y financieras; la lucha contra las drogas ilícitas como tema relevante en la agenda euro-latinoamericana y "las trampas del progreso" que atenazan el desarrollo y el crecimiento económico de América Latina.

Anexos finales que contienen la lista de los nombres de las personas entrevistadas, los puestos que ocupan y el país o la institución a la que pertenecen cierran esta obra. Al concluir su lectura, el lector puede tener cierto sabor amargo que no será consecuencia, sin duda, de que el libro no haya alcanzado el nivel de calidad esperado. Nada de eso. La amargura procederá del baldazo de realismo que se recibe al constatar que existe una extraña combinación de expectativa y frustración al intentar extraer conclusiones sobre las relaciones Unión Europea-América Latina. Si, por una parte, América Latina ve en la Unión Europea al actor internacional que puede equilibrar sus relaciones exteriores para evitar una excesiva dependencia de Estados Unidos, por otra, siente cierta frustración al constatar que, al mismo tiempo que Europa consolida profundas transformaciones institucionales rediseñando la dinámica de las relaciones internacionales.

Derechos de Autor ©2003 reservados para el Council on Foreign Relations.